

WPERED!

ROBITNYCZA GAZETA,

organ ukraińskiej socjaldemokratycznej partii.

Wychodzi co dnia o 3-iej godzinie popołudni.

Cena prymirnyka u Lwowa i na prowincji:

== 40 sot. ==

Miesięczna przedpłata z peresylkoju 10 K.

ADRESA REDAKCJI I ADMINISTRACJI:

„WPERED“, LWÓW, WULWIA RUŚKA CZ. 3, I. POWERCH.

Proletari wsich narodiw jednajtesia!

Na rozkaz Naczalnoji Komandy W. P. wydajemo naszu gazetę kрим звичайного нашого українського письма — також i латинськими буквами. Розказови сему повинні jemosia тільки z konieczności, bo ne хочемо позбавити наших читачів своєї рідної мови.

Międzynarodowa socjalistyczna konferencja.

Organ szwedzkich socjaldemokratiów w Sztokholmie „Social-Demokraten“ podaje telegramu, jakiego distaw towarzysze Brawting wid towarzysza Hendersona:

„Powiadamy ja Wanderweldę i Huismana, szczerze angielską partię bazuje sobie skłócania międzynarodowej konferencji do Luzanny w Szwajcarii na dzień 6. stycznia. Nasza delegacja wże wybrana; wże zapismo, szczerze by wybraty międzynarodowe Biuro. Kołyby ekzekutywny komitet Internacjonalu razem z zastupnikami międzynarodowych fachowych organizacji opyrawsia skłócaniu konferencji bez aprobaty kancelarii, proponuju, szczerze Wanderweldę, Tomas, Gampers i ja skłókały organizacji, kotri były wże zaproszeni na socjalistyczną konferencję w styczniu i sierpniu 1918 r. Todi proponuju dali, szczerze Wy skłókały neutralni derżawy i powiadamy centralni, szczerze by sami przygotowyli, szczerze treba. Huisman ma być sekretarzem konferencji i widziżdżaje do Luzanny“.

Tak otż po 4. rokach wperse ma być zjichatysia Internacjonal. Skłókuje joho buwszij minister angielskiej towarzysze Henderson, szczerze zaniaty stanowisko suproty myra i buduczoj ustroju świata. Na tym zjizdi budut' także, jak donosyt' „Vorwärts“, zastupniki niemieckich socjaldemokratiów. Konferencję skłókujuć otż angielski robotnik, człony pobidnoho narodu w sij wojni — wydno jich ne wdowolaje tylko pobida na wojennych pobojewyszczach, ale wony choćut' i dalekosiahłych gospodarzkich i socjalnych reform. Angielski socjalista spodiawajut'sia bilsze wid międzynarodowej akcji proletariatu, czym wid dobrodziejstw burżuaznych i kapitalistycznych klas swojogo narodu.

Proletari jednajtesia!

W teperiszniu poru najkraszcze rozumijut' swoji interesy naslidnyki rodowej szlachty, naslidnyki szlachoćkoho rycarstwa dorobkewyczi pany.

Pidezas francuskiej rewolucji, koły szczerze robotniki ne rozumili swojich interesiw, pidezas toji welykoji chyli pereworotu, perszi francuski dorobkewyczi-pany wżyli robotników do powalenia szlachoćkoho ładu i nastanowienia sebe samych na włodarów ładu. Wid toji chyli pany-dorobkewyczi ciłoho swita wże pewni były seho, szczerze szlachta skorsze, czy pizniszcze musyt' ciłkowito ustupyty jim, — ale zrozumili riwnoczasno, szczerze koły wony stanut' na werchu suspilnoho ładu, to najbliyszczym jich worohom bude robocza klasa. Wid toho czasu pany-burżui zrozumili spilnist' swojich interesiw.

I wże wid 48-mych rokiw 19-ho stolittia, koły wony tak krowawo zdusyli czerwono-

rewoluciju idut' wony jak odyn muž wse, idut' spilno wsiudy jak syny odnoji mamy, choć by jich klasa była zahrożena deś w najdalszych zakutynach swita.

Najjaskrawiszcze wydno se po prohananiu cariw i ostankiw rodowej szlachty wid kermy suspilnym ładom w os teperisznyj moment po skinczeniu czotyrolitnoji wojny. I os teper iz poczatkom pjatoho roku wojny my wwiyszli w nowu dobu wojny. My wwiyszli w dobu ostannioho riszennia seho, chto ma być wziaty kermu ładu: roboczi masy, czy dorobkewyczi-burżuazy.

Pered w sij borot'bi wziaw rosijskiej roboczij narod. Za nym piszla Ukraina. Za Ukrainoj piszla Niemeczcyna i Polscza i zachidna Awstria a riwnoczasno z symy i Ukraińcy schidnoji Halyczyny.

Ważka chyli! Najważniszcza chyli w żyttiu suspilstw. Burżuazja w odyn moment zjednałasia jak odyn muž. I niby błyskawka jednocy probinla czerez ciłu Ewropu. Burżuazja Franciji, Angliji i Ameryki pidnesla klycz oborony rosijskich paniw przed bolszewikami. W strachu przed roboczymi masami, w strachu przed zaszczerpieniem jednocy roboczoho narodu schodu z roboczymi masami w jich krajach, wony zahrozyli karnymi ekspedycijami na schid.

Os zaraz my wydymo, jak burżuazja Halyczyny tużno vyhładaje francuskich ta angielskich żandarniw, jak burżuazja Polsczy horjaczko wytaje wijsko Hallera. Wony swjato wirjat' w se, szczerze Haller powalyt' Piłsudskoho, szczerze wpade prawytelstwo Moraczewskoho, bo, jak każe „Gazeta Warszawska“ cz. 34, z 19. XII. 1918.: „Do przepaści prowadzi nas rząd Moraczewskich i Thugutów“.

Riwnoczasno wydymo prezidenta buwszoho niemieckoho parlamentu powalenoho czerez rewoluciju klerykała burżuja Ferembacha, jak win odnym machom kydajesia na storonu pobidnoji antanty. Win, worih zawojownikiw Niemeczcyny, skłókuje pid kryłamy tojiż antanty niemieckij parlament. Win, burżuj, staje bratom pobidnych Francuziw ta Anglijcziw, bo win zrozumiw, szczerze interes jich odyn: interes zdawłennia proletariatu.

Koły my baczymo siu zходу i złuku burżuaziji ciłoho swita, koły my baczymo jich jednist' w postupowaniu, to czy ne krajnia pora zrozumity nam, szczerze i interes roboczich mas ciłoho swita je odyn?

My, roboczi masy, stanowymo narod, my je jadro i bilszist' nacji, my i lysze my nesemo widwiczalnist' zate, czy nasz narid ma być staty wolnym horożanynom i riwnym horożanynom z horożanymi ciłoho swita!

Nasz ciłyj ukraiński narid je roboczym narodem, nasz ciłyj narid ma być odniśkij interes skynuty panuwanie czużoji burżuaziji nad nany, czerez te kożna nasza odynycia musyt' maty odno na dumci: Proletari jednajtesia i proletari odnoho narodu pidpyrajte proletariw druhych narodiw.

Proletariat Polsczy a to Polsk. Part. Socjalistyczna (liwicia) i Socjaldemokratija Koroliwstwa Polsczy i Łytwy zillalysia w odnu komunistyczną partiju. Wony zasudyli wijnu polskiej burżuaziji proty chłopiw i robotnikiw schidnoji Halyczyny i wijnu burżuaziji na Ukraini. Wony stali do borot'by proty swojeji burżuaziji, jaka je wo-

rohom ne lysze czużych narodiw ale i worohom swojogo własnoho narodu.

Czerez te klyczymo do wsich odynyci ciłoho naszogo narodu: Jednajtesia w odyn narodnyj organ. Ciłyj nasz narid je robotnikom, czerez te sotworim odnu odynoku Robotniczu Radu Ukrainy. Idim z pomiczju polskim robotnikom, oswidomlujmo jich i swoji neswidomi szczerze odynyci, bo interesy jich i naszi odni: powalyty panowanie burżuaziji.

Teper riszajuczyj moment, teper hroza najbilsza, teper krajna pora jednatysia proletaram jak odyn muž.

Wże ne zdrywujecie nas niczym!

Polśka burżuazija tratyt' prytonnist'. I szczerze Polaky obklydujut' nas najohydniyszczymi kłewetami, se ne dywuje nas, koły baczymo, szczerze wony takuju samoju mirkoju mirajut' swojich providnykiw. Krakowski „Piast“ cz. 52. z 28. XII. 1918 r. na 4-tij storinci pysze:

„A któż to nawolywał robotników do walki do walki z chłopem, jak ne dzi-siejszy prezydent ministrów w socjalistycznym gabinecie warszawskim, który we wrześniu tego roku na jednym ze zgromadzeń w Krakowie nawolywał ludność miejską, by wzięła rewolwery i szła na wieś odbierać żywność chłopom!“

Żal nam tow. Moraczewskoho a szczerze bilsze żal nam polskoho narodu. Choć my duże terpymo, i na naszi terpinnia nema artysta, szczerze zmaluwaw jich, ale mymo toho widczuwajemo welykij żal, szczerze polskij narid tak durno, tak pusto proływaje swoju i naszu krow za... — nu za koho? — za takich katiw naszoji i waszoji doli.

Polśkiej roboczij narod! Czy my koły budemo susidamy?

Żinka w Narodnij Republici.

Osnownyj zakon pro derżawnu samostijnist' Zachidno-Ukraińskiej Narodnoji Republiki nastanowlaje, szczerze najwyszczu derżawnu włast' w Republici należyt' do narodu, jakij wykonuje jiji czerez swojich posliw, wybranych na osnowi zahalnoho, riwnoho, bezposerednoho, tajnoho i proporcionalnoho wyborecho prawa wsich hromadian bez riżnyci poła.

Sia postanowa tworyt' perszu i najważniszczu osnowu żinoczoji riwnopravnosti w Narodnij Republici i powynna perejty w konstytuciju Ukraińskiej Narodnoji Republiki, jaku majut' uchwałyty Ustanowczy Zbory.

Otż persze i najważniszcze żinocze domahannie pry budowi Narodnoji Republiki je:

Aktywne i pasywne wyborecze prawo żinky na riwni z muszczynoj do wsich wyboreczich tił Republiki, poczawszy wid hromady a skinczywszy na derżawnim parlamenti.

Aktywne wyborecze prawo znaczyt', szczerze żinka na riwni z muszczynoj wybyraje do wsich wyboreczich tił Republiki.

Pasywne wyborecze prawo znaczyt' szczerze żinka na riwni z muszczynoj może

buty wybrana do wsich uprawiających tñ Republiki.

Tut nasuwajes'ia pytanie, jak zdijsnyty pasywne wyborcze prawo żynky. Možno spodiwatysia, szczo ti polityczni partiji, jaki stojat' na stanowyszczy riwnopravnosti żynky, stawytymut' takoz kandydatyry żynok, osoblywo, koły żynky uwijduť w polityczne žyttie i praciuwatymut' w politycznych partijach. Ta w koźnim razi proporcionalnist' wyborczoho prawa daje žynkam zmołu wybyraty do wsich wyborczych tñ Republiki żynok zowsim nezałezno wid istnujuczych politycznych partij, žynoczki polityczni organizaciji možuť samostijno postawyty žynoczki kandydatyry, a żynky wyborci pry proporcionalnosti wyborczoho prawa wyberuczy jich.

W Ujrajniskij Narodnij Republiki žynka powynna ne tilky maty na riwni z muszczynoju hołos w usich wyborczych tñach; wona powynna takoz maty riwnu z muszczynoju uczast' u wykonuwanniu derżawnoji wlasty na wsich stepeniach. Z sioho wypływaje domahannje:

Riвне z muszczynoju prawo žynky do wsich publycznych urjadiw Republiki. (D. b.)

Pozołotyty jich.

W polskim suspilstwi je odna dosyt' sylna partija „polskie stronnictwo ludowe“.

Wono wse twerdyt', szczo boronyť chłopskich interesiw. Odnym z prowidykiw teji partiji buw do nedawna Stapinskij. Teper win razem z kłkoma towarzyszami wystupyw z partiji toji czesnoji kompaniji.

Partija maje swij organ „Piast“. Toj „Piast“ wid perszoji swoji storinky do ostannioji dōkazuje polskym chłopam w koźnim swoim czysli, szczo ludowci je najbilszymi przytalamy chłopiw i czerez se zastupajut' lysze chłopski interesy.

Szczo my siohodnia zhladajemo do „Piasta“, to ne robymo seho iz jakoji bud' zloji woli. Protyno my polubyl' joho, bo win odyń miż polskymy burżuaznymy gazetami je czesnym. Wsi polski gazety spiwajut' nam, szczo my, Ukrajinci, „dzicz“, „hajdamacy“ bo my siahajemo po schidnu Halyczynu i sym chcemo nyszczyty polsku kulturu, nyszczymo istoryczni prawa, nyszczymo swiatli polski idealy, nyszczymo prjamo ciu Polszczu.

A my „dzicz“ wse kazaly, szczo se wse neprawda, szczo pid toju kulturoju dumajut' burżuazni Polaky ne kulturu a ziwsim jakys „namacalny“ interes, dumajut' panski lany. Ale nasi dokazy ne dilajut' na Polakiw.

Zate „Piast“ je czesnym, bo win boronyť chłopiw i ne zawywaie niczoho w bawownu. Win pysze chłopam (Piast Nr. 52, z. 29. XII. 1918): „...własność jest świętą“ i worohamy polskoho narodu je Stapinskij, bo win pidpyraie prawlinnie Moraczewskoho, win hodyťsia na „oddanie Rusinom Galicyi wsehodniej“ gdzie się znajdują największe dobra magnatów“.

Oś tak howorit' panowe ludowci, oś tak jasno kažit' nam. Poszczo zawywaty „największe dobra magnatów“ w jakuś kulturu, w idealy, w polske „posłannictwo“ i lycho znaie w jaki ynszi idealy?

Pozołotyty was, a waszoho „Piasta“ powneń maty koźnyj polskij mužyk w ramkach na stini. Teper my znajemo, szaszczo bjesia polskij mužyk, polskij robitnyk.

Teper my wirymo wam, szczo wy je „jedynymi obrońcami interesów ludu polskiego“. I teper oś wy idete proty socjalistiw „w tem świętem przekonaniu, że bronicie ludu przed zrujnowaniem go przez socjalistów“ (Piast, Nr. 52).

Teper my znajemo, szczo u was „lud“ poczynaiesia „największym magnatem“.

Ot prawdomownist'! Prjamo pozołotyty was!

Zawdannia hromady.

(Komunalna polityka.)

(D a l i.)

Kołyžby wlastytel takoji zemli sprotywlawsia płacenniu podatku wid pryrostu wartosty, todi hromada powynna widkupyty wid nioho tuju płoszczu, powynna sama wybuduwaty hostynnu i sama prawyty neju.

Takym czynom hromada odnym machom uwilniajet'sia wid spekulantiw budiwelnymy płoszczamy, ciry budiwelnymy płoszcz zabezpečeni wid bezperestannoji pidwyszky, ciny meszkań ne pidnosiat'sia w horu, horožane je zabezpečeni pered wyzyskom kamenyecznych paniw postijnym pidnoszczeniem czynsziw a w najkraszczim razi hromada powoły prychodyť sama do własnosti zemli i do-

miw, jaki za minimalnym zyskom widnajmaie bezdomnym horožanam. Sym ostannym hromada tak obnyžuie cinu czynsziw. szczo spekulantom domiw i budiwelnymy płoszcz widbere wsi jich sposoby wyzysku.

Dalszym žerełom dochodiw hromady je obtiažuwanie podatkom pryrosty ciny produzi zemli i domiw. Koły chtoś kupyw zemlu za 2000 karb. i bez nijakoho wkładu praci prodaje jiji za 3000 karb., bo widnosyny žyttia w hromadi spryczynily pidnesennje ciny toji zemli, tohdy hromada ziwsim spokijno može zabraty dorohoju podatku 80 do 90 proc. pryrostu ciny produzi. 10 proc. do 20 proc. pryrostu ciny hromada lyszaje wlastytelowy jak dochid wid włożenoho kapitału w kupnu zemlu, czy chatu. Szczo by choronytysia pered zatajenniem ciny produzi, to hromada powynna maty wse perszeństwo kupna. Te može luczatysia duže czasto w oś jakyj sposib: Wlastytel zemli prodaje zemlu, jaka mała kołyś 2000 karb. wartosty i jaku wid toji wartosty wse opodatkowuwano, za 3000 karb. Ale win umowywsia z kupcem tak, szczo kupiec daje jomu tychcem 1000 karb. a pry uhodi produzi w urjadi podajut' oba cinu produzi lysze 2000 karb. W koźnim wypadku hromada može skazaty, szczo wona maje perszeństwo kupna. Todi wlastytel maje do wyboru abo straty 1000 karb. i prodaty hromadi zemlu za 2000 karb. abo musyt' wyjawyty cinu produzi 3000 karb. W ostannim wypadku abo hromada zjawlaje, szczo wona sama kupuje, abo widstupaje wid kupna i dopuskaje prywatnoho kupcia, ale w oboch wypadkach zaberaie wid prodajuczoho wlastytela 80 do 90 proc. pryrostu ciny produzi, sebo wlastytel bez zhladu na te, komu win prodaw, (hromadi, czy prywatnomu kupcewy) oderżyť lysze 2100 do 2200 karb.

Takij samyj podatok bere hromada wid darowanoji zemli, czy domiw, nakoły obdarowany ne je swojakom darujuczoho abo dalszym swojakom czym druhocho pokolinnia. (Dali bude.)

Antanta ne ide proty bolszewykiw.

Z Ženewy donosyt' „Temps“ szczo wijska antanty, jaki były distaly nakaz zbrojnoju syłoju zdawyty prawlinnie bolszewykiw w Rosiji, distaly nakaz ne ruchatysia zi swojich stanowyszcz. Pryczynoju do takoho nakazu mały buty protesty socjalistiw w krajach antanty i neochota Wilsona do takych nasylnych sredstw.

Pry perszych pohōloskach zbrojnoji interwencji antanty w Rosiji, my widrazu skazaly buty, szczo take nikoly ne može statysia. Roboczyj narid antanty ne dopustyt' do nasyłstwa. My wirymo i w te, szczo polskij roboczyj narid ne dopustyt' do nasyłstwa polskych paniw na roboczym narodni Ukr. Nar. Republiki.

Na Uhorszczyni.

„Neues Wiener Journal“ donosyt', szczo Karoli maje staty prezidentom ministriw a ministerski teky majut' obniaty sami socjalisty.

Pryłuczenie Besarabiji do Rumuniji.

Agencija Awasa donosyt': Besarabski narodni zbory przyholosyli na dniach ostateczne przyłuczenie Besarabiji do Rumuniji (wze w druhe). Se riszczenie ciklowytoji zlyky oboch krajow bez nijakych zastereżeń pojasynty treba pewnistiu predstavnykiw Besarabskich Narodnich Zboriw, szczo w najblyszij buduczynosti bude w Rumuniji naskriż demokratyczne prawlinnie jak baczymo, Rumuny na wsi boky przyłuczujut' do Rumuniji nowi zemli ta ne tilko zaseleni rumunskym narodom, ale i czużymy, miż tym i ukrajinskym. Szczo do Ukrajinciw to dosy przyłuczily wze nasi koloniji w Dobrudzi, ukrajinski czastyny Besarabiji, Bukowyny, a szcze posiahajut' na ciłyj Marmarosch w Uhorszczyni. Czy se wyjde jim na zdrowle, pokaże buduczynist'. Tymczasom my przyhadujemo naszym czytaczam, szczo pro besarabskich Ukrajinciw je prostora pracia P. Nestorowskoho: „Bessarabskije Rusyny. Ystoryko-etnohrafyczeskij ocerk“ (Warszawa 1905). Pro ukrajinski koloniji w Dobrudzi je praci: 1) Lupulesku, Russkija kolonija w Dobrudzi. (Kijewska Staryna, 1889. kn. I—III). 2) T. Kondratowycz, Zadunajskaja Sicz po mistnym wospominanijam u raskazam. (Kijew. Staryna, 1893. kn. I—II i IV). Se obi praci pok. profesor Fedora Wowka, jaki win jak emigrant mih drukowaty tilko pid pseudonimom.

Polški wojenni zwidomłennia.

Zwidomłennia sztabu Nacz. Kom. W. P. na schidnu Halyczynu, gen. Rozwadowskoho.

Z dnia 28. i 29. hrudnia 1918 r. Wezera o hod. 3. po pol. rozpoczaly worohy na fronti wid Krywczycz do Sichowa zahalnyj atak, ostrilujuczy riwnoczasno artilerijeju misto. W widtynku Krywczycz i Pohulanky atak worożyj widperto. Ukrajinci ustupyly lyszajuczy kilkadiesiąt trupi i ranenych. Borot'by na linii Pasiky-mijski—Perzenkiwka trewały do piznoji noczy.

Nyni rano o hodyni 7-mij, zaatakowaw woroh Mszanu, Żaloha dwircia i widdily blokowi zderzaly joho, pisa czoho woroh, sposterich nadjizdzajuczy naszu pomoc utik w storonu Bartatowa. Izza borot'by nastupilo neznaczone uszkōdżennia toru, jake w protiazi kilkocho hodyn bude usunenym. Nyni wid rana atakuwaw woroh kilka raziw Risnu polsku i Krywczycz. Pry spiwuczasty artileriji ataky widperto.

N O W Y N K Y.

— Aresztowanych towarzyszów redaktorów „Wperedu“ tow. d-ra Lwa Hankewycza, tow. Porfira Buniaka i administratora tow. Osypa Holinatoho, ta wsich druhych, jakych aresztowano buło w administracji „Wperedu“ wypuszczeno na wolę. Zaderżano lysze partijnoho sekretara tow. Filca izza neznanych dla nas przyczyn.

— Daję ławrowyj wineć dopysuwaczewy zi Lwowa do „Piasta“ (cz. 52): „Wid 1. do 22. padolysta były Żydy widdiaty wid swoho okopyska, ne mohly choronyty swojich merciw i skladaly jich prowizoryczno w odnim budynku Koły 23. padolysta chozila czastyna żydiwskoji dilnicy wraz z sym budynkom, spalylysia takoz żydiwski trupy“. Takij dopysuwacz može ne lysze wynajty wykruć ale i szcze druhyj poroch do strilannia. Treba wze wrodytysia geniom.

— Kwaterunkowyj widdil oholosnje: Nepokly kany osobam (cywilnym i żowniram bez widpovidnoji legitymaciji) perechid czerez Cytadelu aż do widdylku stroho zaboronajet'sia. — Kwaterunkowyj Widdil N. K. W. P.

— Presowyj widdil N. D. P. W. prysylaje nam oti komunikaty: Zwertajet'sia uwahu, szczo wsi afiszi, opowistky i t. d. drukowani w ukrajinskim, hebrajskim i w żargoni možna oholoszuwaty i plakatuwaty tilky za poperednim dozwołom presowoho widdilu N. D. P. W., w protywnim sluczaju zamknet'sia sejasas drukarniu, w kotrij afiszi toho roda budut' drukowani, a wydawciw zhladno osoby na tych oholoszczeniach pidpysani ostro pokarajet'sia. — Kwaterunkowyj Widdil N. D. P. W. — Dribne uszkōdżennje zaliznycoji linii bude do kilkocho hodyn usunene. — Peferwa w elektrycznym oswitlenniu ustupyť wkorotci po ukinezcenniu koniecznoji naprawy. Uprawa elektrycznoho zakładu zabralasia energiczno do roboty.

— Posmertna zhadka. Dnia 28. hrudnia s. r. pomer u Lwowi Denys Kulaczowski, sekretar prokuratoriji skarbu, czełen Stawropigijaskoho Instytutu. Pereżyw 78 lit. Pochoron widbudet'sia wwtorok, 31. s. m., o 11 hod. pered połudnem, z domu pry wulcy Murarskij cz. 24. na Łyczakiwskij cwyntar.

— Wijskowi przyczynky buwszych awstrijskich archykniahyn. W czasi narokowannia mużiw do arniji, pobyraly buwsi awstrijski archykniahyni, wijskowi przyczynky ta dodatky kwatyrunkowi, mymo toho, szczo meszkalysia stało u zamkach. I tak pobyrala: cisarewā Zyta 15.505 K 56 sot., arch. Augusta, žynka arch. Josyfa 73.943 K, arch. Izabela, žynka arch. Frydrycha 30.837 K, arch. Marija-Chrystyna, žynka arch. Petra Ferdynanda 12.692. W tych sumach newoczysleni szcze gazi ta riżni dodatky jich mużiw. A kilko to bidnych naszych žynok żowniriw prymyralo z hołodu? Kilkom ne ne przyznano abo widibrano tych krowju muža zaplaczonych wijskowych przyczynkiw.

Oholoszczenia pryjmajet'sia po 2 koroni za odyń petitowyj rjadok. Za zmist oholoszeń redakcija ne widpowidaje.

Do praciodawciw! Chto potrebuje robitnykiw i robitnyce, nechaj zholosyt'sia w administracji „Wperedu“. 8—10

Kto ma jaka wiadomość o KINTRACH i FURGALSKICH z KAMIONKI WOŁOSKIEJ pow. Rawa ruska prosze zawiadomiti rodzinę Kolońskich, Lwów, Trybunalskich 1. 10. 2—3

REIZESOWEJ w ZBARAŻU u Wolfa Szapiry. — My wszyscy zdrowi. — Karolina Reizesówna. 2—3

KS. ARTYMYSZYNOWI w PRYZYSTANI. Czy Mochnacy i Radzikowscy zdrowi? Czy jest tam Andrzej Cz. ze Lwowa? Odpowiedzcie tak samo. — Mikołaj Czajkowski. 2—6

MAUREROWI aptekarzowi w PODBUŻU. Rodzice Jadzi donoszą, że wszyscy w domu zdrowi. 2—3